

Hitz elkartuen banaketa

Date: 2014-02-17 18:00
category: Blog
tags: ortotipografia
slug: hitz-elkartuen-banaketa
Author: TeXtnik
summary: Marratxoz elkartutako hitzak lerroz aldatzean bikoiztu behar al dute marratxoa?
lang: eu

Euskaltzaindiaren 13. arauak (1994ko azaroaren 25) lerro aldaketa arautzen du:

Euskaltzaindiak hitzak silabaka zatitzea gomendatzen du.

Gomendio honek ez du arautzen hitz elkartuak marratxoan zatitzean hartu beharreko erabakia: hurrengo lerroan marratxoa «bikoiztu», bai ala ez?

Hitz elkartuen osakera eta idazkerari buruzko 25. arauak ez du ezta honelako kasuetarako araurik edo gomendiori. Baina arauen bertan marratxoa bikoiztu egiten da! Erabilera honen aldeko eta kontrako argudioak daude. Alde; irakurlearen ulermenari laguntzen dio eta kontra; behar ez diren zeinuak testuan ez jartzea.

Zenbat aldiz mozten da hitz elkartu bat?

Ikusi dezagun eleberri batean zenbat alditan mozten den hitz elkartu bat marratxoaren tokian. Argi dago mozketak faktore askoren menpe dagoela, eta beraz, azterketa estatistikoa bat beharrezkoa dela. Kasu honetan [Susa argitaletxeko](#) 14 ebook erabili dira. Hurrengo taulan liburu bakoitzaren karaktere eta hitz kopurua agertzen dira. Baita ere, zenbat marratxodun hitz elkartu dauden eta guzti hauen karaktere kopurua.

Liburua	Hitzak	Karaktereak	Hitz konposatuak	Hitz konposatuen karaktereak	Hitz konposatuak (%)
Alberdi U, Euli-giro	219115	9369	252	3312	1.1
Alkasoroko Benta - Mikel Taberna	30727	24896	258	3077	0.8
Alter ero - Bertol Arrieta	26334	4096	358	4541	1.4
Andaluziari ene bilduma - Jon Inaki Lasa	24551	9150	4	53	0.2
Atzerri - Mikel Antza	59226	45225	857	10998	1.4
Azken afaria - Xabier Montoia	44573	22458	194	2259	0.4
Basilika - Itxaro Borda	14708	11211	50	594	0.3
Boga boga - Itxaro Borda	39643	9988	276	3313	0.7
Euli-giro - Uxue Alberdi	21884	60331	271	3550	1.2
Hotel Majikoa - Pablo Sastre	32472	31224	253	2968	0.8
Lehen bilduma 82-84 - Mikel Antza	16032	20446	103	1156	0.6

Mussche - Kirmen Uribe	30322273 189	2276	0.6
Parisen bizi naiz - Koldo Izagirre	1492912273 37	470	0.2
Pendrive - Arrate Mardaras	1820131235 119	1418	0.7
Guztira	373437640713221	39985	1.0

Taulan ikusi daitekenez, hitz konposatuak testuaren %1 osatzen dute. Liburu hauen PDF formatuaren maketazioa aztertzerakoan hurrengo taulan agertzen diren lerro banaketa kopurua aurkitzen dira. Esan beharra dago, badirudiela maketazio hau automatikoki egin dela kontu haundirik izan gabe lerro mozketak gutxitzeko. Orrialde askotan jarraian agertzen dira lerro mozketak asko; kasu batzutan 6 lerro mozketak jarraitua badira!

Liburua	Hitz zatiketako lerroak	Zatiketako lerroko	Zatiketako karakterekiko	Zatiketako hitz konposatuetan
Alkasoroko Benta - Mikel Taberna	1519	448933.8	0.0067542330627130	
Alter ero - Bertol Arrieta	1222	421329.0	0.006295853598220	
Andaluziari ene bilduma - Jon Inaki Lasa	36	718 5.0	0.001879895561036	
Atzerri - Mikel Antza	3086	965332.0	0.006931326857210	
Azken afaria - Xabier Montoia	2012	703328.6	0.006239572285340	
Basilika - Itxaro Borda	780	252430.9	0.007013694688448	
Boga boga - Itxaro Borda	2284	668634.2	0.007370499922010	
Euli-giro - Uxue Alberdi	954	361326.4	0.005950190542310	
Hotel Majikoa - Pablo Sastre	1395	570324.5	0.006033110749750	
Lehen bilduma 82-84 - Mikel Antza	872	289030.2	0.00723975889610	
Mussche - Kirmen Uribe	1697	470236.1	0.007634755458380	
Parisen bizi naiz - Koldo Izagirre	216	33536.4	0.00192388196628	
Pendrive - Arrate Mardaras	850	277530.6	0.00647693069684	
Guztira	16923	583529.0	0.00612249106285.0	

Hitz konposatuei dagokin zatiketako honela kalkulatu dira: 2. taulako «zatiketa karakterekiko» 1. taulako «Hitz konposatuen karaktereak» zenbakiarekin biderkatu da; honek gutxi gorabeherako kopuru bat ematen digu. Guztira 13 liburu daudenez; batz bestez hitz konposatuei dagokien «marratxo bikoizketa» $245/13 = 19$ dira.

Ondorioak

Beraz, eleberri batean asko jota 19 aldiz «bikoiztu» beharko da marratxoa. Benetan, kopuru hori txikiagoa izango da, 3 edo 4 aldiz txikiagoa, izan ere, datuak jasotzeko PDF formatuko liburuen maketazioak ez du kontuan izan hitz zatiketen kopurua txikitzea ¹.

1

Kalkulu zehatza egiteko paperean saltzen diren liburuen PDF fitxategiak beharko genituzke.